

THE POETICS OF PROPHECY

Since the mid-1700s, poets and scholars have been deeply entangled in the project of reinventing prophecy. Moving between literary and biblical studies, this book reveals how Romantic poetry is linked to modern biblical scholarship's development. On the one hand, scholars, intellectuals, and artists discovered models of strong prophecy in biblical texts, shoring up aesthetic and nationalist ideals, while on the other, poets drew upon a countertradition of destabilizing, indeterminate, weak prophetic power. Yosefa Raz considers British and German Romanticism alongside their margins, incorporating Hebrew literature written at the turn of the twentieth century in the Russian Empire. Ultimately she explains the weakness of modern poet-prophets not only as a crisis of secularism but also, strikingly, as part of the instability of the biblical text itself. This title is part of the Flip it Open Programme and may also be available Open Access. Check our website [Cambridge Core](#) for details.

YOSEFA RAZ teaches in the department of English Literature at the University of Haifa, where she specializes in the study of the Bible and its reception, poetry and poetics, and Romantic and contemporary poetry. She is also a poet and translator, with work recently published in *The Brooklyn Rail*, *Boston Review*, and *The Los Angeles Review of Books*.

THE POETICS OF PROPHECY

Modern Afterlives of a Biblical Tradition

YOSEFA RAZ

University of Haifa



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press & Assessment
 978-1-009-36627-4 — The Poetics of Prophecy
 Yosefa Raz
 Frontmatter
[More Information](#)



CAMBRIDGE
 UNIVERSITY PRESS

Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, United Kingdom
 One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA
 477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia
 314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India
 103 Penang Road, #05-06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of Cambridge University Press & Assessment,
 a department of the University of Cambridge.

We share the University's mission to contribute to society through the pursuit of
 education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781009366274

DOI: 10.1017/9781009366311

© Yosefa Raz 2024

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions
 of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take
 place without the written permission of Cambridge University Press & Assessment.

First published 2024

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

NAMES: Raz, Yosefa, 1975- author.

TITLE: The poetics of prophecy : modern afterlives of a biblical tradition / Yosefa Raz.

DESCRIPTION: Cambridge ; New York, NY : Cambridge University Press, 2024. | Includes
 bibliographical references.

IDENTIFIERS: LCCN 2023025405 (print) | LCCN 2023025406 (ebook) | ISBN 9781009366274
 (hardback) | ISBN 9781009366298 (paperback) | ISBN 9781009366311 (epub)

SUBJECTS: LCSH: Prophecy in literature. | Prophecy—Christianity. | Prophecy—Judaism. |
 Poetry—History and criticism.

CLASSIFICATION: LCC PN56.P744 R39 2024 (print) | LCC PN56.P744 (ebook) |
 DDC 809/.933822—dc23/eng/20230713

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2023025405>

LC ebook record available at <https://lcn.loc.gov/2023025406>

ISBN 978-1-009-36627-4 Hardback

Cambridge University Press & Assessment has no responsibility for the persistence
 or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this
 publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will
 remain, accurate or appropriate.

*For my mother and father,
Nomi & Ami,
who taught me to live the questions.*

Contents

<i>List of Illustrations</i>	<i>page</i> viii
<i>Acknowledgements</i>	ix
Introduction: Prophetic Strength and Weakness	i
1 Seraphic Choirs and Stuttering Prophets: Symmetry, Disorder, and the Invention of the Literary Bible	27
2 Walking through William Blake's Irregular Bible	56
3 The Myth of Primordial Orality and the Disfigured Face of Written Prophecy	89
4 Ahad Ha'am's Mask of Moses and the Secularization of Prophetic Power	121
5 Haim Nahman Bialik: The National Poet's Cup of Sorrows	152
Afterword: An Untuning	174
<i>Bibliography</i>	192
<i>Index</i>	207
<i>Index of Biblical Quotes</i>	215

Illustrations

1	Exodus 15, the Song of the Sea, in the Leningrad Codex	<i>page</i> 31
2	From Robert Lowth's <i>Isaiah</i>	43
3	A visitation to "Blake's Cottage at Felpham," William Blake's <i>Milton</i>	65
4	Title page, William Blake's <i>Jerusalem</i>	71
5	From William Blake's <i>Milton</i>	72
6	Frontispiece, William Blake's <i>Jerusalem</i>	83
7	Title page, Goethe's <i>West-East Divan</i>	105
8	A funeral held for desecrated Torah scrolls after the Kishinev pogrom of 1903	163
9	From M. NourbeSe Philip's <i>Zong!</i>	190

Acknowledgements

This book was written in conversation with many wonderful poets and scholars, to whom I wish to acknowledge my appreciation and love. These sustained me over its stops and starts, its stutters and gaps in the shape of my non-prophetic life. I began this journey by reading and admiring the books of women scholars in my discipline, and I am delighted these amazing women became my mentors over the years: Ilana Pardes helped me understand the contours of my field and continues to be a model for the ongoing pleasures of a writing life. Conversations with Yvonne Sherwood, both in person and on the page, have shown me how biblical studies can wield a radical, subversive power. I have learned from Rachel Havrelock how to both continue and critique the lineage, and I am inspired by the way she combines scholarship and activism.

The kernel of *The Poetics of Prophecy* was my dissertation at Berkeley. I can't think of a more idiosyncratically brilliant and brilliantly idiosyncratic dissertation committee than the one I had at UC Berkeley. Ron Hendel was an open and intellectually curious advisor, with a rare and unstinting ability to listen. It was a gift to study with Robert Alter, as eloquent and charming in person as he is on paper. Chana Kronfeld modeled a scholarship that cared for both the body and soul, personal and collective. Naomi Seidman's wit and sharp intelligence kept me on my toes. Steven Goldsmith taught me an invaluable method of patient, intuitive scholarship that I treasure.

During my years at Berkeley I benefited from the insights of friends and colleagues – at seminars, study groups, and on picket lines. Many read early drafts and helped develop the core ideas of the book. Thank you Sara Weinrib, Maya Barzilai, Ramsey McGlazer, Shaul Setter, M. Ty, Rhiannon Graybill, Saleem Al-Bahloly, Ella Ben Hagai, Josh Branciforte, Megan O'Connor, Riki Ophir, Zehavit Stern, Shira Wilkof, Zvi Septimus, Alison Joseph, Yael Almog, David Crane, Eyal Bassan, Zohar Weiman-Kelman, Ishai Mishory, Sam Thrope, and Saul Friedman ז"ל. The Poets of

Berkeley also inspired my thinking on prophecy: thanks especially to Lyn Hejinian, Laura Woltag, Sara Larsen, Alana Siegel, Zoe Tuck, and Melissa Mack. Also, thanks to the hospitality and friendship of the Poets of Toronto, especially to Hoa Nguyen, Sarah Pinder, Daniel Marrone, and Joan Guenther. During my years at Toronto, I also wish to thank Judith Newman, Sarianna Metso, Hannah Mayne, Ori Werdiger, and Rachel Gordon, as well as my beloved study-partner, Yehonatan Alsheh, who helped me shape the basic structure of the book.

I want to acknowledge the luminous thread of chevrotot running through my life, with whom I have studied many of the texts in this book: Naama Hochstein, my chevrotah in learning, singing, and swimming for over thirty years, Chaya Gusfield, David Brazil & Matt Vollgraff, Raphael Magarik, and Avraham Leader, with whom I had the privilege of spending a year studying Ezekiel chapter 1.

The first chapter of this book originally appeared as “Robert Lowth’s Bible: Between Seraphic Choirs and Prophetic Weakness,” in *Modern Language Quarterly* 81, no. 2 (2020) (republished by permission of Duke University Press). Thanks to Marshall Brown for his early support of my work. Steven Waitzman, Erin Runions, Ed Folsom, Hindy Najman, Carolyn J. Sharp, Christl M. Maier, Vivian Liska, Daniel Weidner, and Nitzan Lebovic have also supported my work in its various iterations through the years and have given me valuable feedback. In recent years, I have been gifted with the friendship and collaboration of many scholars, poets, and artists who read drafts, shared their own work, and gave valuable advice. Ofri Ilany is both a great pal in biblical studies, and one of the most exciting thinkers I know. Roy Greenwald shared his expertise with Chapters 4 and 5. Galili Shahar and Yarden Ben-Tzur shared work and sources for Chapter 3. Thanks also to the generosity also of Relli de Vries, Ariel Resnikoff, Bernard M. Levinson, Charles LaPorte, Jonathan Sheehan, Adi Livny, Ron Makleff, Or Hasson, Jonathan Stavsky, Giddon Ticotsky, Adi Sorek, and Dalit Rom-Shiloni.

The last part of this book was completed in my first years as faculty at the University of Haifa. I’ve been delighted to get to know my smart, kind, and engaged colleagues and feel very lucky to have landed among them, especially Zoe Beenstock, who asked good, hard questions, Maurice Ebileeni, Alex Feldman, Reut Barzilai, Miryam Sivan, Keren Omry, Jennifer Lewin, Ayelet Langer, Daphna Erdinast-Vulcan, and Danny Luzon, and, further afield: Lilach Lachman, Vered Lev Kanaan, Svetlana Natkovich, Gili Kugler, Tsafi Sebba Elran, Ruth Kara-Ivanov Kaniel, and Natasha Gordinsky. I am also grateful to Hila Heinemann, who brilliantly

Acknowledgements

xi

separates the wheat from the chaff on a daily basis. Most of all I can't imagine my time here without Ayelet Ben-Yishai, whose encouragement has been vital, and whose academic comportment is an inspiration. Thanks to all my students at UC Berkeley, University of Toronto, Hebrew University, and here at the University of Haifa, who were subjected to classes on prophecy over the years. My 2022 seminar on Blake was an especially gratifying experience to teach as I was revising the chapter on Blake. Thanks to each one of the engaged members of the seminar.

The many years of study and research on this book would not have been possible without institutional support. My time at Berkeley was supported by Newhouse and Koret fellowships, as well as a dissertation completion fellowship from the Maurice and Marilyn Cohen Fund. I first started shaping these ideas into a book at the University of Toronto, where I received the Anne Tanebaum post-doctoral fellowship in Jewish Studies. At the Hebrew University, the Mandel Scholion postdoctoral fellowship gave me more time to write, as well as the wonderful opportunity to organize a conference on "Prophetic Urgency: From Romantic Visions to Contemporary Apocalypses," which helped me gather my imagined scholarly community: all in conversation together, magically eating purple gnocchi. Thanks especially to Daniel R. Schwartz for being so welcoming at Scholion. Finally, work on the final stages of this book was supported by a grant from the Research Authority at the University of Haifa.

Adi Gorbat was a truly visionary editor, dreaming the text with me. Amital Stern was my sister in book-writing. Nira Nisky helped plan timetables and most importantly breaks at the sea. I am grateful to Caroline Knapp for our long and hard-earned friendship and for copy-editing the book with a flair for the profound. There is a special place in my heart for Adriana X. Jacobs, who read and edited every chapter in its last stages. I was lucky to have a perceptive and challenging group of peer reviewers at Cambridge University Press, who helped me shape the book into its current form. Thanks to Ian Balfour's faith in my work, to the careful work of anonymous reviewer two, and to Adam Potkay, who has been a wise guide to this project at many important junctures.

The entire team at Cambridge University Press was a pleasure to work with, especially thanks to Bethany Thomas, who supported the book from the start, and to Rose Bell, for her care in the final copy-editing process. Thanks also to John Grennan, who patiently indexed the book, a few times over, and to my research assistants Hiba Espanyoli and Amit Ben-Ami.

Acknowledgements

I am thankful to my family who lived alongside this project for many years. Avital Raz's support and as well her own courage and creativity were inspirational. David Ruderman provided advice and properly timed nudges. Thanks to all the Rheingold-Wassermans, for welcoming me to dinners, treats, and gossip, and especially to Henry Wassermann who came to many of my lectures and celebrated every landmark. Yonatan Wasserman, my favorite animator in this world, kept home with me throughout it all and kept me afloat. Love always. Finally, much love to Gabriel Or, born with this book, my sweet Minute Particular.